



# NEWS RELEASE

即時發佈：

## 台灣拘捕不法份子 以攝錄機盜錄<<不可能的任務 III>>

美國電影協會和業界訓練及獎勵計劃帶來成果

電影院僱員在電影開畫日阻止盜錄

*2006年5月17日 - 香港:* 5月3日，一名僱員從台北郊區桃園的桃園威尼斯電影院致電桃園縣警方。其後，在美國電影協會在台灣的代表陪同下，桃園縣警方拘捕了一名35歲男子，他企圖在<<不可能的任務 III>>在台灣第一天放映時，非法以攝錄機盜錄這部電影。

警方緝獲一部數碼攝錄機和一張由美國電影協會的代表發現的保安數碼記憶卡，卡內儲存了電影頭15分鐘的內容。該名男子被控以違反台灣著作權法的罪名，可能被判入獄三年，並罰款新台幣750,000元（23,860美元）。

作為美國電影協會在台灣推行的反盜錄活動的一部分，桃園威尼斯電影院的三名僱員因為他們機警地發現盜錄活動，並迅速通知警方而得到獎金。除了美國電影協會外，發行<<不可能的任務 III>>的環球電影公司以及桃園威尼斯電影院都會給予該三名僱員獎金。

美國電影協會資深總裁暨亞太區區域總監艾理善表示：「在不法份子從電影院盜錄電影後數小時，這些電影便可以透過互聯網供人下載，並被燒錄到DVD上出售，令全球電影業每年損失數十億元收入。桃園威尼斯電影院僱員的機警，不單有力地保障製片商的生意，也保障了其他電影院和全球家庭錄影帶發行商，以及桃園威尼斯電影院本身的生意。最終電影業的每一個從業員——包括這些僱員自己——的工作和生計都得到保障。」

盜錄電影的為害特別大，因為它往往在發行開始時出現，影響電影在餘下放映時間內的經濟收益。不法份子通常在電影開始放映的頭幾天盜錄，然後以數碼形式在全球透過點

對點共享檔案網絡及其他網上途徑發行。光碟複製實驗室則利用這些盜錄電影製造非法的 DVD 和其他光碟，然後將光碟賣給世界各地的走私份子。

美國電影協會的台灣反盜錄計劃在 2004 年推出，給發現觀眾非法攝錄電影的電影院僱員獎勵。僱員若發現有人在電影院操作攝錄機或其他錄影設備，立即通知警方，阻止盜錄，或將事件向警方報告，都會得到最多 10,000 元台幣（315 美元）獎金。

自從 2003 年 5 月開始，台灣當局已經起訴了三個在電影院非法攝錄電影的人。三人都被判監，刑期介乎 20 天到三個月不等。

## 亞洲的盜版情況

在 2005 年，美國電影協會在亞洲地區進行了約 34,000 件的盜版調查個案，並協助執法機關進行了將近 10,500 次的取締行動。該類行動使執法人員成功地查獲約三千四百萬張非法光碟、55 條光碟生產線、3,362 台光碟燒錄機，及提出 8,000 多件之法律訴訟。

**關於美國電影協會：**美國電影協會以維護全球主要電影廠商的利益為宗旨並代表其成員公司的利益開展全球性的調查；為有關的刑事和民事案件提供協助，並開展教育活動，向電影愛好者介紹盜版的危害。其指揮全世界的反盜版行動的總部設在加利福尼亞州恩西諾，此外，在布魯塞爾(歐洲、中東及非洲)、聖保羅(拉丁美洲)、蒙特利爾(加拿大)及新加坡(亞太區)均設有地區辦事處。美國電影協會的反盜版活動有助摧毀盜版市場，並協助建立起合法的電影市場，有利於影像經銷商、零售商和海外及本地的電影製片人。

美國電影協會的會員公司包括：博偉國際公司、米高梅公司、派拉蒙電影公司、新力影視、二十世紀福克斯公司、環球國際電影公司和華納兄弟電影公司。

###

## 有關詳情，請聯絡：

艾理善 (Mike Ellis)  
美國電影協會亞太區  
電話：65-6253-1033

傅善美 (Margaret Fu)  
美國電影協會亞太區  
電話：852-2785-8677